

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE COORDINATING
COUNCIL OF AUDIOVISUAL
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

DECIZIA nr. 14/90

din 17 mai 2018

Cu privire la modul de executare a prevederilor legislației în vigoare și a condițiilor la autorizațiile de retransmisie

În perioada 21 aprilie – 10 mai 2018, în temeiul art. 37 alin. (3) lit. a) din Codul audiovizualului și condițiile la autorizația de retransmisie, a fost monitorizată activitatea distribuitorilor de servicii: „RAVIVALNIS” SRL, „SKY-MAX” SRL, „CAGHET-PLUS” SRL, „HARTUM TV” SRL, „JELANSTE” SRL, „VARTERA-PLUS” SRL, „TV-TRUC” SRL, „BAS-DIGITAL” SRL, „5 TV” SRL, „MAXIMARIN” SRL și „ARTOBAGO” SRL.

Monitorizarea a avut drept scop verificarea respectării cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale, a condițiilor la autorizația de retransmisie și a deciziilor CCA.

Este de menționat că pe data de 21 aprilie 2018 a fost imposibilă monitorizarea activității „RAVIVALNIS” SRL din orașul Nisporeni, pe motiv că era deconectată energia electrică, fapt confirmat de către „Gas Natural Fenosa”.

Ca urmare a monitorizării au fost depistate abateri de la legislația în vigoare la următorii distribuitori de servicii:

I. „SKY-MAX” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „SKY-MAX” din comuna Ciorescu, mun. Chișinău) retransmite, contrar prevederilor art. 9 alin. (2¹) din Codul audiovizualului, programe televizate ale posturilor de televiziune **Первый канал** și **Звезда**, cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care nu sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene, SUA, Canada, precum și în statele care nu au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.

Pe data de 21 aprilie 2018 a fost monitorizată Oferta serviciilor de programe retransmise a studioului de televiziune „SKY-MAX” la sediul întreprinderii din comuna Ciorescu, mun. Chișinău.

În procesul de prelucrare a datelor monitorizării din 21 aprilie 2018, la CCA au parvenit sesizări telefonice privind activitatea „SKY-MAX” SRL, precum că întreprinderea nominalizată retransmite posturile de televiziune **Первый канал** și **Звезда**.

La 10 mai 2018 a fost efectuată o monitorizare repetată a activității distribuitorului de servicii „SKY-MAX” SRL. De această dată însă, monitorizarea a avut loc atât la sediul „SKY-MAX” SRL, cât și la un abonat al acesteia.

Verificarea repetată a confirmat faptul că „SKY-MAX” SRL nu respectă prevederile art. 9 alin. (2¹) din Codul audiovizualului, prin retransmisia posturilor de televiziune **Первый канал** și **Звезда** ce conțin programe televizate cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care nu sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene, SUA, Canada, precum și în statele care nu au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.

Pentru confirmarea faptului că Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 10 mai 2018 a fost întocmit la domiciliul unui abonat al „SKY-MAX” SRL, angajații CCA au făcut o fotocopie de pe ordinul de plată a serviciilor prestate de către „SKY-MAX” SRL.

Prezent la ședință, directorul „SKY-MAX” SRL, Oleg Slobodeniuc, a recunoscut că studioul retransmite posturile **Первый канал** și **Звезда**, totodată, dând asigurări că va întrerupe retransmisia acestor posturi.

II. „TV-TRUC” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „Prut” din mun. Cahul) retransmite, contrar prevederilor art. 9 alin. (2¹) din Codul audiovizualului, programe televizate ale posturilor de televiziune **РБК** și **РТР Планета**, cu conținut informativ, informativ-analitic, militar și politic care nu sunt produse în statele membre ale Uniunii Europene, SUA, Canada, precum și în statele care nu au ratificat Convenția europeană cu privire la televiziunea transfrontalieră.

Prin scrisoarea f/nr. din 17 mai 2018, „TV-TRUC” SRL a solicitat amânarea examinării chestiunii pentru o ședință publică ulterioară din motivul aflării administratorului peste hotarele țării.

Membrii Consiliului Coordonator al Audiovizualului au considerat insuficient motivul invocat și au examinat rezultatele monitorizării efectuate la 21 aprilie 2018.

III. „CAGHET-PLUS” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „MARIA” din or. Taraclia) nu respectă Condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000225 din 25.08.16 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 9/51 din 05 aprilie 2018). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 3 posturi TV: Impact TV, Ru TV Moldova și TVR Moldova;

- în afara ofertei este retransmis un post TV: TVR International.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 26 aprilie 2018, directorul „CAGHET-PLUS” SRL, Maria Tuluș, a explicat că la momentul verificării, posturile Ru TV Moldova și Impact TV nu erau retransmise din lipsa sursei de semnal.

Prezentă la ședința publică, reprezentantul „CAGHET-PLUS” SRL, Lilia Criucicova, a menționat că postul de televiziune TVR Moldova, din lipsă de semnal, a fost temporar înlocuit cu postul TVR International.

IV. „HARTUM TV” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „TVT” din or. Taraclia) nu respectă Condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000227 din 16.09.16 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 24/142 din 16 septembrie 2016). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 12 posturi TV: Canal 3, Gurinel TV, Jurnal TV, Impact TV, Planeta Folk, Pro TV Chișinău, Ru TV Moldova, TV 5 Monde, TV 8, Zee TV, Кинохит, Русский Иллюзион;

- în afara ofertei sunt retransmise 15 posturi TV: Киносемья, Наука 2.0, Здоровое ТВ, Familia Domashniy, Agro TV Moldova, ITV, Индийское кино, NGW, Discovery Channel, Матч Планета, Balkanika TV, NGC, Vox TV, TV 1000 RK și TV 1000.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 26 aprilie 2018, directorul „HARTUM TV” SRL, Marina Chirova, a explicat că la momentul verificării, posturile Ru TV Moldova și Gurinel TV nu erau retransmise din lipsa sursei de semnal.

V. „BAS-DIGITAL” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „Bas TV” din or. Basarabeasca) nu respectă Condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000234 din 22.12.16 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 7/37 din 14 martie 2018). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 3 posturi TV: Ru TV Moldova, TVR Moldova și Моя Планета;

- în afara ofertei sunt retransmise 3 posturi TV: TVR international, Exclusiv TV și Fast&FunBox.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 27 aprilie 2018, directorul „BAS-DIGITAL” SRL, Vladimir Topal, a explicat că la momentul verificării, postul de televiziune „Ru TV Moldova” nu era retransmis din lipsa sursei de semnal, postul „Моя Планета” este codificat de prestatorul de servicii al acestui post, canalul „Fast&FunBox” se afla în proces de testare, iar postul de televiziune „Exclusiv TV” a fost o scăpare din neatenția personală la momentul depunerii listei de reperfectare a Ofertei serviciilor de programe retransmise.

Este de menționat că „Radio-Star” SRL, deținătoarea dreptului de a încheia contracte de licență pentru retransmisia postului de televiziune „Моя Планета” pe teritoriul Republicii Moldova, a informat Consiliul

Coordonator al Audiovizualului, printr-o scrisoare f/nr. din 17 mai 2018, despre faptul că se află în proces de schimbare a cartelelor și există posibilitatea să lipsească semnalul postului de televiziune menționat.

VI. „VARTERA-PLUS” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „GLOB TV” din or. Cantemir) nu respectă Condițiile Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000211 din 11.02.16 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 3/14 din 11 februarie 2016). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 3 posturi TV: Ru TV Moldova, Impact TV și Bravo;

- în afara ofertei este retransmis un post TV: Exclusiv TV.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 26 aprilie 2018, directorul „VARTERA-PLUS” SRL, Andrei Tataru, a explicat că la momentul verificării, posturile de televiziune Ru TV Moldova și Impact TV nu erau retransmise din lipsa sursei de semnal.

Prin Decizia CCA nr. 33/232 din 19.12.2017, „VARTERA-PLUS” SRL a fost sancționată prin aplicarea unei amenzi în valoare de 7000 de lei pentru nerespectarea Ofertei serviciilor de programe retransmise.

VII. „ARTOBAGO” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „ARTOBAGO” din s. Corten, r-nul Taraclia) nu respectă Condițiile Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000239 din 24.03.17 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 9/51 din 05 aprilie 2018). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 3 posturi TV: Ru TV Moldova, Impact TV și Agro TV Moldova;

- în afara ofertei este retransmis un post TV: Folk TV.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 26 aprilie 2018, directorul „ARTOBAGO” SRL, Eudochia Gurgurova, a explicat că la momentul verificării, posturile de televiziune Ru TV Moldova și Impact TV nu erau retransmise din lipsa sursei de semnal, iar postul Agro TV Moldova nu este retransmis deoarece acesta nu a pus la dispoziția distribuitorului de servicii echipamentul de recepție, iar postul de televiziune Folk TV este retransmis cu acordul Ambasadei Republicii Bulgare în Republica Moldova.

VIII. „5 TV” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „5 TV” din or. Comrat) nu respectă Condițiile la Licența de emisie seria AC nr. 000713 din 07.10.16 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 26/151 din 07 octombrie 2016). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 4 posturi TV: Ru TV Moldova, Impact TV, TVR Moldova și Pro 2;

- în afara ofertei sunt retransmise 4 posturi TV: THT 4, TB-3, MTV și Че TB.

IX. „MAXIMARIN” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „TVC TV” din s. Tvardița, r-nul Taraclia) nu respectă Condițiile Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000238 din 07.03.17 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 5/18 din 07 martie 2017). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 2 posturi TV: Ru TV Moldova și Impact TV;

- în afara ofertei este retransmis un post TV: Coșoz.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 27 aprilie 2018, directorul „MAXIMARIN” SRL, Ivan Pașev, a explicat că la momentul verificării, posturile de televiziune Ru TV Moldova și Impact TV nu erau retransmise din lipsa sursei de semnal.

X. „JELANSTE” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „Jelanste TV” din s. Piatra, r-nul Orhei) nu respectă Condițiile Autorizația de retransmisie seria AB nr. 000204 din 03.07.15 (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 34/241 din 28 decembrie 2017). Și anume:

- din Oferta serviciilor de programe aprobată nu sunt retransmise 2 posturi TV: Impact TV și un post cu tematică sportivă.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Monitorizare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 21 aprilie 2018, reprezentantul „JELANSTE” SRL, Ruslan Minsalin, a explicat că la momentul verificării, postul de televiziune Impact TV nu era retransmis din motive tehnice.

În cadrul dezbaterilor publice, membrii CCA au atenționat, prin consens, distribuitorii de servicii „BAS-DIGITAL” SRL, „VARTERA-PLUS” SRL, „ARTOBAGO” SRL, „MAXIMARIN” SRL și „JELANSTE” SRL asupra respectării cu strictețe a Ofertei serviciilor de programe retransmise aprobată de Consiliul Coordonator al Audiovizualului.

În temeiul celor constatate și în conformitate cu art. 9 alin. (2¹), 28, 29, 37, 38, 40 din Codul audiovizualului și art. 36 alin. (2) din Regulamentul cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, **Consiliul Coordonator al Audiovizualului**

DECIDE:

1. A sancționa cu amendă în mărime de 40.000 de lei „**SKY-MAX**” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „SKY-MAX” din comuna Ciorescu, mun. Chișinău), conform dispoziției art. 38 alin. (6¹) din Codul audiovizualului, pentru nerespectarea prevederilor art. 9 alin. (2¹) din Cod (PRO – (8) UNANIM – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, T. BURAGA, V. COJOCARU, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. DUCA și O. GUȚUȚUȚU).

2. A sancționa cu amendă în mărime de 40.000 de lei „**TV-TRUC**” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „Pрут” din mun. Cahul), conform dispoziției art. 38 alin. (6¹) din Codul audiovizualului, pentru nerespectarea prevederilor art. 9 alin. (2¹) din Cod (PRO – (8) UNANIM – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, T. BURAGA, V. COJOCARU, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. DUCA și O. GUȚUȚUȚU).

3. A sancționa cu amendă în mărime de 5.000 de lei „**HARTUM TV**” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „TVT” din or. Taraclia), conform dispoziției art. 38 alin. (3) lit. b) din Codul audiovizualului, pentru nerespectarea Ofertei serviciilor de programe retransmise (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 24/142 din 16 septembrie 2016) (PRO – (8) UNANIM – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, T. BURAGA, V. COJOCARU, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. DUCA și O. GUȚUȚUȚU).

4. A sancționa cu amendă în mărime de 5.000 de lei „**5 TV**” SRL (fondatoarea studioului de televiziune „5 TV” din or. Comrat), conform dispoziției art. 38 alin. (3) lit. b) din Codul audiovizualului, pentru nerespectarea Ofertei serviciilor de programe retransmise (Anexa nr. 1, Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată prin Decizia CCA nr. 26/151 din 07 octombrie 2016) (PRO – (8) UNANIM – D. VICOL, O. BARBĂLATĂ, T. BURAGA, V. COJOCARU, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. DUCA și O. GUȚUȚUȚU).

5. „SKY-MAX” SRL și „TV-TRUC” SRL vor prezenta la CCA, în termen de 3 zile de la data aducerii la cunoștință a prezentei decizii (primirea prin scrisoare recomandată a deciziei), un raport privind asigurarea securității informaționale.

6. „SKY-MAX” SRL, „TV-TRUC” SRL, „HARTUM TV” SRL și „5 TV” SRL vor prezenta la CCA, în termen de 15 zile de la data aducerii la cunoștință a prezentei decizii (primirea prin scrisoare recomandată a deciziei), un raport privind intrarea în legalitate.

7. „SKY-MAX” SRL, „TV-TRUC” SRL, „HARTUM TV” SRL și „5 TV” SRL vor stopa imediat retransmisia posturilor TV care nu sunt prevăzute în Oferta serviciilor de programe retransmise aprobată de CCA.

8. „SKY-MAX” SRL, „TV-TRUC” SRL, „HARTUM TV” SRL și „5 TV” SRL vor prezenta, în termen de 30 zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, dovada achitării amenzii.

8.1. Datele bancare pentru achitarea amenzilor (întreprinderile sancționate vor achita amenda în termen de 30 zile de la data aducerii la cunoștință a prezentei decizii):

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7.

IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr.157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

9. Direcția control și digitalizare va efectua o monitorizare repetată privind executarea prezentei decizii la următoarele întreprinderi: „SKY-MAX” SRL, „TV-TRUC” SRL, „HARTUM TV” SRL și „5 TV” SRL.

10. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția control și digitalizare și Serviciul economie, finanțe și evidență contabilă.

11. În conformitate cu prevederile art. 38 alin. (12) din Codul audiovizualului, prezenta decizie poate fi contestată direct în instanța de judecată, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile.

12. Decizia respectivă este executorie de la data adoptării și aducerii la cunoștință distribuitorului de servicii vizat prin scrisoare recomandată, cu publicarea ulterioară în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

13. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE
Consiliului Coordonator
al Audiovizualului

Dragoș VICOL